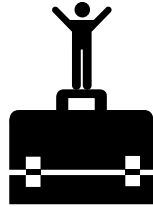


ОБЩЕОБРА-  
ЗОВАТЕЛЬНАЯ  
ШКОЛА – ЭТО  
ВСЕГО ЛИШЬ  
НАЧАЛО!



# ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА – ЭТО ВСЕГО ЛИШЬ НАЧАЛО!

ВВЕДЕНИЕ ИЛИ ПОЧЕМУ ВАЖНО ПРОДОЛЖАТЬ ОБРАЗОВАНИЕ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ОСНОВНОЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ.....	4
Вы сомневаетесь, следует ли продолжить образование после окончания основной общеобразовательной школы?.....	5
Почему следует поступить в среднее учебное заведение?.....	5
Как выбрать наиболее подходящее среднее учебное заведение?.....	5
Вузовское образование или практическое обучение ремеслу?.....	6
Где найти информацию о средних учебных заведениях?.....	6
ПОЗНАКОМЬТЕСЬ – СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В ЧЕХИИ.....	8
Как выглядит система образования в Чехии?.....	9
Как построено образование для самых маленьких?.....	9
Для кого предназначены основные общеобразовательные школы?.....	9
Доступны ли для жителей детские сады и основные общеобразовательные школы?.....	10
Ребенок отучился обязательных девять лет – что дальше?.....	10
Какие типы средних учебных заведений существуют в Чехии?.....	12
Какие формы обучения существуют в средних учебных заведениях?.....	13
Доступно ли образование в средних учебных заведениях?.....	14
ПРОЦЕДУРА ПРИЕМА В СРЕДНИЕ И ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ.....	16
Как выбрать учебное заведение?.....	17
Как подать заявление о приеме в среднее учебное заведение или в вуз?.....	17
Чем отличается процедура приема в средние учебные заведения от процедуры приема в вузы?.....	18
Каким образом сообщаются результаты процедуры приема?.....	19
Что делать тем, кто не сдал приемные экзамены?.....	20
Процедура приема в высшие профессиональные учебные заведения и вузы.....	20
Приемные экзамены в вуз.....	21

## ПРИЗНАНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ, ПОЛУЧЕННОГО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ (НОСТРИФИКАЦИЯ).....24

Как обстоят дела с признанием аттестатов и дипломов, подтверждающих образование, полученное за пределами ЧР?.....	25
Существуют ли различия в признании аттестатов и дипломов об окончании основной общеобразовательной школы, средних учебных заведений и вузовских дипломов?.....	25
Основные общеобразовательные школы, средние и высшие профессиональные учебные заведения.....	25
В какой орган следует подавать заявление?.....	26
Могу ли я подать заявление о признании равноценности образования, если перечень предметов в моем дипломе несколько отличается от изучаемых в Чехии?.....	27
Чем отличается процедура признания равноценности вузовских дипломов?.....	27
Что необходимо предпринять, чтобы вузовский диплом, полученный за рубежом, признали в Чешской Республике?.....	28
Идентична ли процедура признания равноценности дипломов во всех высших учебных заведениях?.....	28
Какие документы необходимы для нострификации?.....	29
Как необходимо поступить, если я учился в стране происхождения, но лишился аттестатов и/или дипломов (полностью или частично)?.....	30
Ниже указаны контактные данные учреждений, отвечающих за нострификацию, а также иная полезная информация.....	31

## ПОДДЕРЖКА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ ЛИЦАМ, НАХОДЯЩИМСЯ В РЕЖИМЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ 32

Имеют ли лица, получившие убежище, и лица, находящиеся под особой защитой, право на получение поддержки в сфере образования?.....	33
Как это выглядит на практике?.....	33
Что такое Государственная программа интеграции?.....	34
Как можно использовать Государственную программу интеграции в сфере образования?.....	34
Подробнее о Государственной программе интеграции?.....	35
Стипендии в высших учебных заведениях.....	35
Как принимается решение о назначении стипендии.....	37
Благотворительные фонды.....	37

## ЛЬГОТЫ ДЛЯ СТУДЕНТОВ.....38

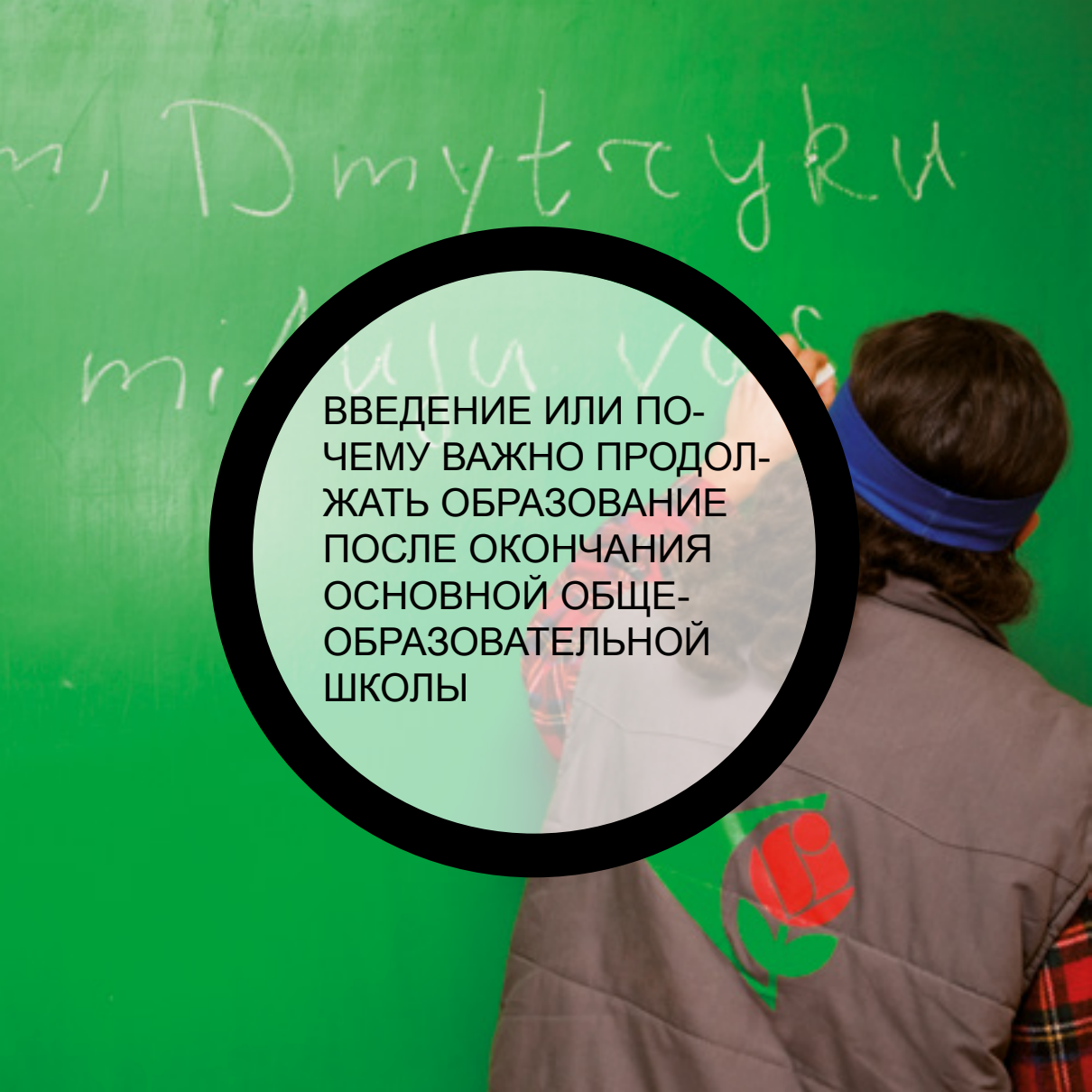
Статус студента.....	39
Как обстоят дела с медицинским страхованием после окончания учебного	

заведения?.....	39
Особый случай – обучение на курсах иностранных языков после сдачи экзамена на аттестат зрелости.....	40

## ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ.....42

Курсы профессиональной переподготовки.....	43
Для кого предназначены курсы профессиональной переподготовки?.....	43
О каких курсах идет речь?.....	43
Обучение иностранным языкам.....	44
Образование взрослых и непрерывное образование.....	45

## КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ НЕКОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИХ ПОДДЕРЖКУ ЛИЦАМ, ПОЛЬЗУЮЩИМСЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТОЙ (И НЕ ТОЛЬКО ИМ).....48

A student with brown hair, wearing a blue headband and a grey school uniform with a red rose emblem on the back, is seen from behind writing on a green chalkboard. The board has some faint white text, including 'Dmytra yku' and 'mi-ku vo s'. A large black circle with a white background is overlaid on the left side of the image, containing text.

**ВВЕДЕНИЕ ИЛИ ПОЧЕМУ ВАЖНО ПРОДОЛЖАТЬ ОБРАЗОВАНИЕ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ОСНОВНОЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ**

## **ВЫ СОМНЕВАЕТЕСЬ, СЛЕДУЕТ ЛИ ПРОДОЛЖИТЬ ОБРАЗОВАНИЕ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ОСНОВНОЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ?**

В Чешской Республике дети обязаны посещать основную общеобразовательную школу, где они получают основополагающие познания и навыки, которые помогут им ориентироваться в обществе. С точки зрения закона последующее образование уже не является обязательным. Но это вовсе не означает, что большинство людей перестает учиться, окончив основную общеобразовательную школу. Доля молодых людей, которые после окончания основной общеобразовательной школы выбывают из процесса образования и не продолжают учиться в одном из многих типов средних учебных заведений, в Чехии составляет всего лишь около 5%.

## **ПОЧЕМУ СЛЕДУЕТ ПОСТУПИТЬ В СРЕДНЕЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ?**

Среднее и высшее образование не только предоставляют человеку дополнительные знания и опыт, но и в значительной мере помогают ему стать востребованным на рынке труда. В настоящее время кандидатам на трудоустройство, имеющим только начальное образование, предлагается минимальное количество рабочих мест. Кроме того, люди, получившие только основное общее образование, как правило, получают намного более низкую заработную плату, чем те, которые имеют, по крайней мере, среднее образование. Иначе говоря, полное среднее или среднее профессиональное образование является в настоящее время практически необходимой предпосылкой для получения хотя бы среднеоплачиваемой работы.

## **КАК ВЫБРАТЬ НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕЕ СРЕДНЕЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ?**

Выбирая среднее учебное заведение, необходимо принимать во внимание особенности личности ребенка и направленность его развития. Если у ребенка хорошая успеваемость уже в основной общеобразовательной школе, есть интерес к учению, то можно думать о перспективе получения высшего образования. В чешской системе образования лучше всего к обучению в вузе готовят гимназии. Это средние учебные заведения, которые без сколько-нибудь значительной специализации расширяют и углубляют общее образование. Обучение в гимназии построено так, чтобы оно развивало у учащихся предпосылки к обучению в вузе (университете), и завершает-



ся сдачей экзамена на аттестат зрелости (maturitní zkouška). Однако к приемным экзаменам в высшие учебные заведения допускаются выпускники не только гимназий, но и иных типов средних учебных заведений, обучение в которых также завершается сдачей экзамена на аттестат зрелости. Успешная сдача этого экзамена является необходимой предпосылкой для обучения в любом вузе.

## ВУЗОВСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ИЛИ ПРАКТИЧЕСКОЕ ОБУЧЕНИЕ РЕМЕСЛУ?

Многие подростки, окончивая основную общеобразовательную школу, сомневаются, стоит ли поступать в вуз. Поэтому они обдумывают получение специализации по профилю определенной профессии уже на этапе выбора среднего учебного заведения. Среднее специальное образование предоставляют средние учебные заведения и средние профессиональные училища. Такие учебные заведения обучают как по техническим, так и по нетехническим специальностям. Здесь изучают электротехнику, машиностроение, строительные специальности, а также экономику, здравоохранение, гостиничные и ресторанные услуги, изобразительные искусства и т.д. После сдачи выпускного экзамена на аттестат зрелости у выпускников такого рода учебных заведений есть два пути – продолжить свое образование в вузе или же поступить на работу.

Средние профессиональные училища обычно обучают менее квалифицированным, но зато часто чрезвычайно востребованным в сфере обслуживания профессиям. Они готовят автомехаников, каменщиков, маляров, а также парикмахеров, косметологов, поваров, официантов и т.п. В настоящее время обучение многим специальностям (однако, не всем) завершается сдачей выпускного экзамена на аттестат зрелости.

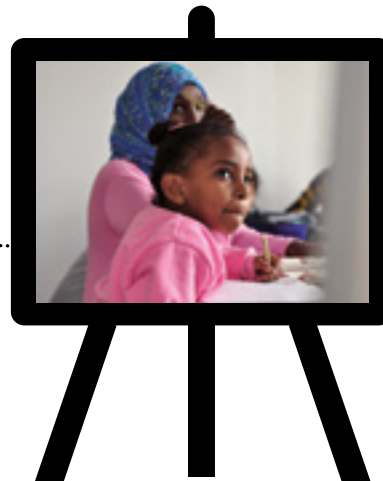
## ГДЕ НАЙТИ ИНФОРМАЦИЮ О СРЕДНИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ?


Важно не оставлять выбор среднего учебного заведения на последнюю минуту, а решить этот вопрос по крайней мере за год до окончания основной общеобразовательной школы. Следует изучить предложения



отдельных средних учебных заведений и профессиональных училищ, находящихся в радиусе вашего проживания, посетить так называемые «дни открытых дверей», которые устраивают отдельные учебные заведения. Перечень средних учебных заведений размещен в сети Интернет, например, на сайтах [www.stredniskoly.cz](http://www.stredniskoly.cz) или [www.atlaskolstvi.cz](http://www.atlaskolstvi.cz). Печатное издание «Učitelské poviny» в ноябре каждого года публикует список всех средних учебных заведений и специальностей.

Если вы сомневаетесь, какое именно учебное заведение выбрать, целесообразно обратиться к одному из профессионалов по профориентации. В педагогических коллективах общеобразовательных школ работают так называемые консультанты по вопросам воспитания, которые предоставляют учащимся и их родителям консультации такого рода. Можно обратиться и к сотрудникам организаций, предоставляющих консультационные услуги в сфере образования (см. перечень организаций в конце брошюры.)





## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ – СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В ЧЕХИИ

1

### КАК ВЫГЛЯДИТ СИСТЕМА ОБРАЗОВАНИЯ В ЧЕХИИ?

Как следует из предыдущей главы, в Чешской Республике действует многоуровневая система образования.

### КАК ПОСТРОЕНО ОБРАЗОВАНИЕ ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКИХ?

Прежде чем дети поступят в первый класс основной общеобразовательной школы, они могут посещать детские сады (*mateřské školy*). В большинстве случаев эти дошкольные учреждения предназначены для детей в возрасте от 3 лет и старше, но в последнее время их все чаще посещают и дети младше трех лет. В детских садах дети приобщаются к коллективу, а также осваивают навыки, которые им пригодятся, когда они станут школьниками. Посещение детских садов не является обязательным, но все специалисты считают, что успешным школьником проще стать тому ребенку, который посещал хотя бы старшую группу детского сада. Детские сады могут посещать и дети лиц, получивших убежище, а также лиц, пользующихся дополнительной защитой. Мест в детских садах не хватает, поэтому иной раз трудно записать ребенка в детский сад. Рекомендуем поэтому заблаговременно поинтересоваться, есть ли свободные места в детских садах по месту проживания семьи.

### ДЛЯ КОГО ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ОСНОВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ?

Основные общеобразовательные школы (*základní školy*) предназначены для детей в возрасте от 6 до 15 лет. Большинство детей, посещающих основную общеобразовательную школу, выполняет обязанность, предписанную законом – в Чешской Республике каждый ребенок обязан отучиться в школе девять лет. Эта обязанность посещать школу по крайней мере в течение девяти лет относится ко всем детям, проживающим в Чешской Республике, включая лиц, находящихся под международной защитой (лиц, получивших убежище, и лиц, пользующихся дополнительной защитой). Если дети отучились в школе в стране их происхождения менее девяти лет, то недостающие годы они должны отучиться в основной общеобразовательной школе в Чешской Республике. Основная общеобразовательная школа подразделяется на две ступени. С первого по пятый класс – первая ступень, с пятого по девятый – вторая. Способные, хорошо успевающие дети могут, завершив первую ступень, продолжить обучение в гимназии, причем срок обучения в некоторых из них составляет восемь,

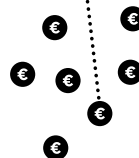
а в иных шесть лет. Одаренные дети могут перейти учиться в консерваторию. Образование в основных общеобразовательных школах является бесплатным.

## ДОСТУПНЫ ЛИ ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ДЕТСКИЕ САДЫ И ОСНОВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ?

В Чешской Республике имеется достаточно густая сеть детских садов и основных общеобразовательных школ. Каждый ребенок в принципе должен иметь возможность посещать общеобразовательную школу по месту жительства. Если в непосредственной близости от места жительства нет детского сада или основной общеобразовательной школы, то дети и школьники посещают ближайшую школу. Информацию о ближайшем детском саде или школе и возможностях образования предоставляют соответствующие местные органы управления (муниципалитет, городская администрация – департамент образования).

## РЕБЕНОК ОТУЧИЛСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ДЕВЯТЬ ЛЕТ – ЧТО ДАЛЬШЕ?

Отучившись обязательных девять лет, большинство детей продолжает свое образование в средних учебных заведениях (střední škola). В зависимости от уровня предоставляемого образования средние учебные заведения можно подразделить следующим образом:



Уровень среднего образования	Продолжительность очной формы обучения	Документ о полученном образовании	Тип учебного заведения
Среднее образование	1-2 года		Среднее профессиональное училище, так наз. «практическая» школа (СПУ/SOU, praktická škola)
Среднее образование с аттестатом о приобретении рабочей профессии	2-3 года	Аттестат рабочей профессии (výuční list)	Среднее профессиональное училище (CCУ/SOU)
Среднее образование со сдачей экзамена на аттестат зрелости	4 года	Аттестат зрелости (maturitní vysvědčení)	Среднее специальное учебное заведение, гимназия (CCУЗ/SOŠ, gymnázium)

Уровень образования свидетельствует о квалификации, необходимой для данной специализации. Среднее образование без аттестата о приобретении рабочей профессии означает, что выпускник получил самый низкий уровень квалификации. Выпускникам такого рода средних учебных заведений сложнее всего найти применение на рынке труда. Среднее образование с получением аттестата рабочей профессии дает выпускникам возможность работать по данной профессии, но не дает им возможность продолжать образование в вузе. Такую возможность имеют лишь выпускники тех видов средних учебных заведений, обучение в которых завершается сдачей выпускного экзамена на аттестат зрелости. Обычно это средние специальные учебные заведения и гимназии, где программа обучения более сложна.

## КАКИЕ ТИПЫ СРЕДНИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ СУЩЕСТВУЮТ В ЧЕХИИ?

В средних учебных заведениях различного уровня существует целый ряд направлений образования, на основе которых учащиеся выбирают свою будущую профессию.

- **Гимназии (gymnázium)** – предлагают общее образование и готовят к поступлению в вуз. Обучение продолжается четыре года и завершается сдачей выпускного экзамена на аттестат зрелости. В ином типе гимназий обучение продолжается восемь или шесть лет. В первом случае в такие гимназии учащиеся переходят после окончания пятого класса основной общеобразовательной школы, а во втором – после седьмого класса основной общеобразовательной школы.
- **Средние специальные учебные заведения (střední odborná škola – ССУЗ/SOŠ)** – предоставляют обучение, ориентированное на овладение конкретными профессиями. Обучение продолжается четыре года и завершается сдачей выпускного экзамена на аттестат зрелости (maturita). Средние специальные учебные заведения предлагают множество направлений обучения. Ниже перечислены самые распространенные из них:
  - Коммерческая академия
  - Строительный техникум
  - Транспортный техникум
  - Электротехнический техникум
  - Среднее медицинское училище
  - Педагогический лицей
  - Сельскохозяйственный техникум
  - Текстильно-швейный техникум
  - Средняя профессиональная школа менеджмента
- **Средние профессиональные училища (střední odborné učiliště – СПУ/SOU)** – в таких учебных заведениях проходит практическое обучение различным профессиям. Как правило, обучение продолжается три года, в исключительных случаях лишь два года и завершается получением аттестата о владении рабочей профессией (výuční list). Обычно в учебных заведениях такого типа обучаются по профилю следующих, например, профессий:

- электрик
- повар-официант
- каменщик
- слесарь-водопроводчик
- автомеханик
- парикмахер
- садовник
- портной

Нередко средние профессиональные училища предлагают и специальности, обучение по которым завершается сдачей экзамена на аттестат зрелости.

- **Консерватории (konzervatoř)** – предоставляют обучение по творческим специальностям – музыкантам, певцам, актерам или танцорам. Для поступления в консерваторию необходимо пройти творческий конкурс по специальности.

Перечень всех специализаций, обучение по которым завершается сдачей выпускного экзамена на аттестат зрелости, а также всех специализаций по обучению рабочим профессиям в средних профессиональных училищах доступен на сайте: <http://www.infoabsolvent.cz>

Учебные заведения могут быть как общественными (veřejné), которые финансируются государством, так и частными (soukromé). Обучение в общественных учебных заведениях является бесплатным, тогда как в частных учебных заведениях взимается плата за обучение (размер ее в каждом учебном заведении иной). Поэтому важно собрать как можно более полную информацию о частном учебном заведении, вызвавшем Ваш интерес. В частности, необходимо узнать о размере платы за обучение и иных платежах.

## КАКИЕ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ СУЩЕСТВУЮТ В СРЕДНИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ?

Студент может обучаться в среднем учебном заведении, используя следующие формы обучения:

- **Очное или дневное обучение** – самая распространенная форма обучения. Студенты посещают учебное заведение каждый день





и учатся в течение первой половины дня (согласно расписанию), как и в общеобразовательной школе.

- **Заочное обучение** – дает возможность учиться и одновременно работать. Это означает, что студент в течение дня работает, а учебное заведение посещает регулярно один раз в две недели или в месяц.
- **Дистанционное обучение** – проходит так же, как и заочное, но может проводиться также в электронной форме.
- **Вечернее обучение** – равно как и в случае заочного обучения, студенты в большинстве случаев днем работают, а учебное заведение посещают вечером, после работы.

## ДОСТУПНО ЛИ ОБРАЗОВАНИЕ В СРЕДНИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ?

Любой выпускник основной общеобразовательной школы может подать заявление о приеме в среднее учебное заведение. Для поступления в гимназии и в некоторые иные избранные учебные заведения необходимо сдать приемные экзамены, но в большинство средних профессиональных учебных заведений и училищ прием ведется на основе успеваемости в основной общеобразовательной школе. Более подробно эта проблематика изложена в главе «Процедура приема». В Чехии количество средних учебных заведений не столь велико, как в случае основных общеобразовательных школ, но все же средние учебные заведения можно найти в каждом более-менее крупном городе. Если студент желает учиться в среднем учебном заведении, которое находится вне радиуса доступности из его места жительства, то учебное заведение может предложить ему размещение в общежитии. Размещение в общежитии предлагают лишь некоторые учебные заведения. Питание студентов и их проживание в общежитии оплачивают родители. Точную и подробную информацию об этом можно найти на сайтах учебных заведений, предоставляющих проживание, а также на сайтах конкретных общежитий.

## Куда пойти учиться после окончания среднего учебного заведения?

Если в конце обучения в среднем учебном заведении студент успешно сдаст выпускной экзамен на аттестат зрелости, то он может продол-

жить свое образование либо в высшем профессиональном учебном заведении, либо в вузе. Обучение в высших профессиональных учебных заведениях отличается от обучения в вузах более выраженной практической направленностью. Продолжительность обучения составляет 3 года, успешный выпускник получает звание «дипломированный специалист» (DiS.). Общественные высшие профессиональные учебные заведения могут взимать плату за обучение, которая в большинстве случаев составляет не более 3 000 чешских крон в год. Плата за обучение в частных высших профессиональных учебных заведениях чаще всего колеблется от 20 000 до 40 000 чешских крон в год.

Обучение в вузе представляет собой более высокий уровень образования, нежели обучение в высших профессиональных учебных заведениях, и подразделено на две ступени. Первые три года студенты, как правило, обучаются на степень бакалавра (Bc.). Отучившись еще два года, студенты получают степень магистра (Mgr.) или инженера (Ing.).

Обучение в общественных вузах, где преподавание ведется на чешском языке, является бесплатным. Определенные суммы взимаются лишь в случае превышения стандартной продолжительности курса обучения. Студенты из собственных средств оплачивают затраты на учебники и иные учебные пособия, на питание и проживание. Большинство университетов предлагает студентам и выплату стипендий на основе специальных программ.

После завершения обучения на степень магистра в некоторых вузах студенты могут учиться и в докторантуре, где проходит подготовка к научной деятельности. Обучение в докторантуре продолжается три или четыре года и завершается получением степени доктор (Ph.D.).

Более подробная информация о системе образования в Чешской Республике доступна на сайте: [www.msmt.cz/vzdelavani/vzdelavaci-soustava](http://www.msmt.cz/vzdelavani/vzdelavaci-soustava).





2

## ПРОЦЕДУРА ПРИЕМА В СРЕДНИЕ И ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

### КАК ВЫБРАТЬ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ?

Если вы не можете принять решение относительно выбора среднего учебного заведения или вуза, вам помогут специальные консультанты, работающие в той школе, которую вы посещаете. Далее можно обратиться к работникам некоммерческих организаций, предоставляющих консультационные услуги в сфере образования (перечень их указан в конце брошюры). Могут помочь и сотрудники педагогическо-психологических консультаций.

Более подробная информация предлагается и на сайте [www.infoabsolvent.cz](http://www.infoabsolvent.cz). С предложением направлений образования можно ознакомиться и на сайте Министерства образования, молодежи и спорта [www.msmt.cz](http://www.msmt.cz).

До подачи заявления о приеме в учебное заведение можно посетить его в день открытых дверей, где на месте можно получить ответы на все интересующие Вас вопросы. Дни открытых дверей проводятся в учебных заведениях всех типов. Еще одна возможность предоставляется в ходе так называемых ярмарок возможностей в сфере образования. Преимущество такого рода мероприятий состоит в том, что на одной ярмарке обычно представлено большое количество различных учебных заведений.

### КАК ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИЕМЕ В СРЕДНЕЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ ИЛИ В ВУЗ?

**Всякий желающий учиться в среднем учебном заведении или в вузе должен подать заявление о приеме.**

Бланки заявлений в электронной форме можно найти на веб-сайте избранного учебного заведения под ссылкой «процедура приема» или «информация для поступающих».

Внимательно изучите информацию о процедуре приема. Если для поступления необходимо успешно сдать приемные экзамены, то на веб-сайте учебного заведения можно найти тесты, использовавшиеся в прошлые годы, список рекомендованной литературы и иную полезную информацию.



## ЧЕМ ОТЛИЧАЕТСЯ ПРОЦЕДУРА ПРИЕМА В СРЕДНИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ОТ ПРОЦЕДУРЫ ПРИЕМА В ВУЗЫ?

### Процедура приема в средние учебные заведения

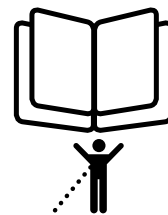
Заполненные бланки заявлений необходимо подать в средние учебные заведения до **15 марта**. Исключением являются **творческие специальности**, на которые проводятся **творческие конкурсы**. Примером учебного заведения такого рода является, например, консерватория. Заявления о приеме в учебные заведения такого типа следует подавать ранее – до **30 ноября**.

Каждый учащийся общеобразовательной школы в ходе **первого этапа** процедуры приема может подать **2 заявления**, в ходе второго этапа количество заявлений не ограничено. Бланки заявлений можно получить в основной школе или скачать с веб-сайтов среднего учебного заведения или Министерства образования. Заполненный бланк заявления необходимо распечатать, получить подтверждение от основной общеобразовательной школы относительно успеваемости и подписать его. Заявления несовершеннолетних младше 18 лет подписывают и их законные представители. Оформленное указанным образом заявление необходимо лично доставить в выбранное среднее учебное заведение или отослать его по почте.

Если поступающий в среднее учебное заведение до этого обучался и в ином учебном заведении, а не только в основной общеобразовательной школе, то он может самостоятельно заполнить данные об успеваемости. В таком случае необходимо приложить заверенные копии аттестатов или табелей успеваемости. Среднее учебное заведение, принявшее заявление о приеме, по желанию поступающего выдает подтверждение о приеме заявления. Отправляя заявление по почте, целесообразно сохранить почтовую квитанцию как документ от своевременной подачи заявления.

### Приемные экзамены в средние учебные заведения

Популярные среди поступающих учебные заведения, в которых существует конкурс, в большинстве случаев проводят вступительные



экзамены. Вступительные экзамены могут иметь различную форму – письменных тестов, собеседований, творческих конкурсов в случае учебных заведений творческой направленности, например, консерваторий. Если поступающий является иностранцем, который ранее не посещал учебное заведение в Чешской Республике, то директор среднего учебного заведения проводит с ним собеседование на чешском языке, чтобы убедиться, способен ли иностранец пройти курс обучения на чешском языке.

### Сроки проведения приемных экзаменов в средние учебные заведения

**Творческие конкурсы** в средних учебных заведениях творческой направленности проводятся уже в первой половине января (2.1. - 15. 1.), в консерваториях с 15. 1. до 31. 1.

Вступительные экзамены в остальных средних учебных заведениях проводятся с 22.4. до 30. 4.

В каждом учебном заведении в первом этапе объявляются два срока проведения вступительных экзаменов. В заявлении о приеме необходимо указать срок, когда данный поступающий будет сдавать приемные экзамены.

До начала приемных экзаменов необходимо получить подтверждение о намерении учиться в данном среднем учебном заведении (**«zápisový listek»**). Упомянутое подтверждение выдается в основной общеобразовательной школе или (если поступающий уже не является учеником основной общеобразовательной школы) в областной администрации по месту жительства или же по месту расположения учебного заведения, куда подано заявление о приеме.

### КАКИМ ОБРАЗОМ СООБЩАЮТСЯ РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОЦЕДУРЫ ПРИЕМА?

В течение трех дней со дня завершения вступительных экзаменов в здании учебного заведения, а также на его веб-сайте, публикуется список принятых абитуриентов под соответствующими регистрационными номерами. Если вас приняли, то важно в течение 10 дней сдать

подтверждение о намерении пройти курс обучения («zápisový lístek») в принявшее вас среднее учебное заведение. Тем самым вы подтверждаете свое намерение стать студентом данного учебного заведения. Указанное подтверждение не обязаны сдавать лица, поступившие на вечернее, заочное или комбинированное отделение последилового обучения.

## ЧТО ДЕЛАТЬ ТЕМ, КТО НЕ СДАЛ ПРИЕМНЫЕ ЭКЗАМЕНЫ?

Всякий не принятый поступающий в течение 3 дней после вручения ему соответствующего решения может его опротестовать.

Если после окончания первого этапа приемных экзаменов не все места в среднем учебном заведении были заполнены, может быть объявлен второй (в некоторых случаях и третий) этап процедуры приема. Информацию о свободных местах в учебных заведениях, а также о сроках последующих этапов процедуры приема можно получить непосредственно в учебном заведении, а также на веб-сайтах учебного заведения или областной администрации.

Перед началом образовательного процесса необходимо предоставить документ, подтверждающий законность пребывания на территории Чешской Республики.

## ПРОЦЕДУРА ПРИЕМА В ВЫСШИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ И ВУЗЫ

Рекомендуется в любом случае проверить точную дату подачи заявления о приеме в выбранное учебное заведение на его веб-сайте. Как правило, заявления от желающих обучаться в общественных вузах на степень бакалавра и/или магистра принимаются до **28. 2.** или до **31. 3.** (в учебные заведения творческой направленности до 30. 11. или до 31. 12.). Заявления в высшие профессиональные учебные заведения, в частные вузы и для обучения на степень магистра в некоторых общественных вузах подаются позже.

Заявление заполняется либо на бумажном носителе, либо в электронной форме на веб-сайте учебного заведения. Заявление в электронной форме необходимо распечатать, подписать его, равно как и заявление на бумажном носителе. Затем совместно с квитанцией, подтверждающей уплату административного вноса, заявление необходимо либо лично отнести в учебное заведение, либо отослать почтой. Обычно за заявление в электронной форме взимается более низкий административный взнос. Некоторые вузы принимают заявления только в электронной форме. (Взнос за электронное заявление обычно составляет 400-500 чешских крон, за заявление на бумажном носителе - 500-600 чешских крон). Поступающие, получившее предыдущее образование за пределами Чешской Республики, должны предоставить и **свидетельство о нострификации диплома** (подробнее см. главу о нострификации).

## ПРИЕМНЫЕ ЭКЗАМЕНЫ В ВУЗ

Поступающим в вуз, подавшим заявление о приеме, вызов на приемные экзамены приходит в виде почтового отправления. Вызов необходимо сохранить, поскольку его необходимо предъявлять для учета, он содержит ценную информацию о месте и времени проведения экзаменов. Приемные экзамены в высшие профессиональные учебные заведения и вузы как правило проводятся в июне. Творческие конкурсы в учебных заведениях творческого направления, как правило, проводятся ранее, в большинстве случаев уже в январе.


Поступая в некоторые учебные заведения, необходимо сдать так называемые национальные сравнительные тесты (тесты Scio, см. подробнее на сайте [www.scio.cz](http://www.scio.cz)). Но чаще всего процедура приема состоит из письменных тестов по нескольким предметам, состав которых зависит от направления образования (например, по математике и английскому языку). Если приемные экзамены состоят из нескольких этапов, то первая часть обычно проводится в виде письменного теста. На втором этапе проводится устный экзамен или собеседование, в ходе которого поступающий должен продемонстрировать перед приемной комиссией свою мотивацию к обучению и интерес к данной области знаний. Кроме того, некоторые учебные заведения посредством системы баллов принимают во внимание и успеваемость в среднем учебном за-



ведении. В некоторых вузах, где собеседование не является составной частью процедуры приема, иностранцы сдают экзамен по чешскому языку для иностранцев, подтверждая тем самым свою способность пройти курс обучения на чешском языке.

Более подробная информация о программах и направлениях обучения представлена, например, на сайтах [www.msmt.cz/file/15150/](http://www.msmt.cz/file/15150/), [www.vysokeskoly.cz](http://www.vysokeskoly.cz). В начале декабря каждого года эти сведения публикуются и в газете «Učitelské noviny». Самым надежным источником информации в любом случае остаются веб-сайты соответствующих вузов и факультетов.





ПРИЗНАНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ, ПОЛУЧЕННОГО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ (НОСТРИФИКАЦИЯ)

3

## КАК ОБСТОЯТ ДЕЛА С ПРИЗНАНИЕМ АТТЕСТАТОВ И ДИПЛОМОВ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ОБРАЗОВАНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЧР?

Аттестаты и дипломы, полученные в стране происхождения, не действительны в Чешской Республике без дополнительных процедур, их необходимо подвергнуть процедуре законного признания. Признание зарубежных аттестатов и дипломов важно в том случае, если их владелец желает продолжить свое образование в Чешской Республике или если ему необходимо убедительно подтвердить уровень образования в процессе трудоустройства.

Документы об образовании (аттестаты и дипломы) считаются равноценными и действительными лишь после прохождения ими процедуры признания и получения соответствующего документа, подтверждающего признание.

## СУЩЕСТВУЮТ ЛИ РАЗЛИЧИЯ В ПРИЗНАНИИ АТТЕСТАТОВ И ДИПЛОМОВ ОБ ОКОНЧАНИИ ОСНОВНОЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ, СРЕДНИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ И ВУЗОВСКИХ ДИПЛОМОВ?

Да, существует несколько различий между процедурами признания аттестатов и дипломов об окончании основной общеобразовательной школы, средних учебных заведений и вузовских дипломов.

## ОСНОВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ, СРЕДНИЕ И ВЫСШИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

Переходя с одного уровня образования на другой (основная общеобразовательная школа, среднее образование, высшее образование), необходимо представить документы, подтверждающие завершение образования предыдущего уровня. Например, не может учиться в среднем учебном заведении тот, кто не окончил основной общеобразовательной школы. Если вы отучились за пределами Чешской Республики в основной общеобразовательной школе по крайней мере 9 лет, то необходимо пройти процедуру признания аттестата. Только после этого будет считаться, что ваша учеба в основной общеобразовательной школе успешно завершена. Признание



дипломов и аттестатов, полученных в зарубежной основной общеобразовательной школе, в средних учебных заведениях, а также в вузах, регулируется §108 Закона № 561/2004 Свода законов «О дошкольном, основном, среднем, высшем профессиональном образовании». Сокращенно он называется «Закон об образовании». Данную сферу регулирует также постановление № 12/2005 Свода законов, изданное Министерством образования, молодежи и спорта.

Если государство, в котором был выдан аттестат или диплом, заключило с Чешской Республикой международный договор о признании равноценности документов об образовании, то выдается **сертификат о признании равноценности** зарубежного образования образованию, полученному в Чешской Республике. Если Чешская Республика не заключила с данным государством упомянутого договора, то необходимо принять решение о **признании действительности** (о нострификации) образования, полученного за рубежом, в Чешской Республике. В первом случае выдается **сертификат**, а во втором – **нострификационное подтверждение**. Если будет установлено, что содержание и объем образования слишком отличаются, в нострификации могут отказать.

Признание равноценности (нострификация) не распространяется на документы, подтверждающие прохождение специализированных курсов, например, курсов косметологов или сварщиков, так как в таких случаях речь не идет о достигнутом уровне образования.



## В КАКОЙ ОРГАН СЛЕДУЕТ ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ?

Заявления о признании равноценности образования, полученного за рубежом, рассматривают **департаменты образования областных администраций**. Заявление подается в областную администрацию, которой подчинено муниципальное образование или город, в котором вы постоянно проживаете или пребываете как лицо, получившее убежище. Если вы проживаете в Праге, то заявления о нострификации рассматривает мэрия столицы Праги. Все областные администрации размещают на своих сайтах информацию о процедуре признания равноценности образования. (Контактные данные областных администраций указаны в последней главе).

## МОГУ ЛИ Я ПОДАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИЗНАНИИ РАВНОЦЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, ЕСЛИ ПЕРЕЧЕНЬ ПРЕДМЕТОВ В МОЕМ ДИПЛОМЕ НЕСКОЛЬКО ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ИЗУЧАЕМЫХ В ЧЕХИИ?

Этот вопрос решает компетентный сотрудник департамента образования областной администрации. Проанализировав согласно представленным вами документам состав и объем изученных вами предметов, он сравнивает их с подобными направлениями образования в Чехии. Если различия окажутся слишком большими, то вам придется сдать так называемые **нострификационные экзамены**. Экзамены сдаются в среднем учебном заведении, в котором вы желаете пройти курс обучения. Цель сдачи экзаменов состоит в преодолении различий, существующих между системами образования в двух различных странах. Лишь после успешной сдачи нострификационных экзаменов, количество и объем которых зависят от решения компетентного работника департамента образования, заявителю выдается так называемое нострификационное приложение, а также соответствующий аттестат. Эти документы подтверждают действительность диплома, выданного за рубежом, на территории Чешской Республики. За их выдачу взимается административный сбор в размере 1 000 чешских крон.

## ЧЕМ ОТЛИЧАЕТСЯ ПРОЦЕДУРА ПРИЗНАНИЯ РАВНОЦЕННОСТИ ВУЗОВСКИХ ДИПЛОМОВ?

Процедура признания равноценности вузовских дипломов регулируется §89 и §90 Закона № 111/1998 Свода законов «О высших учебных заведениях, а также об изменении и дополнении иных законов». Сокращенно упомянутую законодательную норму называют «Законом о высших учебных заведениях». В процедуре признания равноценности вузовских дипломов есть некоторые отличия по сравнению с процедурой признания аттестатов и дипломов об окончании основных общеобразовательных школ и средних учебных заведений. В отличие от процедуры признания дипломов об окончании средних учебных заведений нострификационные экзамены в этом случае обычно не

проводятся. Компетентный сотрудник соответствующего факультета лишь оценивает, насколько изученная за рубежом специальность подобна специальности, изучаемой в чешской системе образования. Решение о признании диплома или же, наоборот, об отказе в удовлетворении заявления, зависит от того, насколько подобна или отличается специальность, изученная за рубежом, от специальности, изучаемой в чешской системе образования.

## **ЧТО НЕОБХОДИМО ПРЕДПРИНЯТЬ, ЧТОБЫ ВУЗОВСКИЙ ДИПЛОМ, ПОЛУЧЕННЫЙ ЗА РУБЕЖОМ, ПРИЗНАЛИ В ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ?**

С целью признания вузовского диплома, полученного за рубежом, необходимо обращаться непосредственно в общественное высшее учебное заведение, в котором согласно аккредитации преподается специальность, которая по своему содержанию близка полученной вне пределов Чешской Республики. Если речь идет о высшем образовании, полученном в военной сфере, то необходимо подать заявление в Министерство обороны. В случае высшего образования в сфере обеспечения безопасности – в Министерство внутренних дел. В обоих случаях выдается документ, называемый «Сертификат о признании равноценности диплома о высшем образовании и приобретении квалификации на территории Чешской Республики».

## **ИДЕНТИЧНА ЛИ ПРОЦЕДУРА ПРИЗНАНИЯ РАВНОЦЕННОСТИ ДИПЛОМОВ ВО ВСЕХ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ?**

Процедура признания равноценности дипломов в принципе идентична во всех вузах, но в каждом отдельном случае целесообразно выяснить условия, установленные для признания дипломов в конкретном учебном заведении. В большинстве случаев информация об условиях признания дипломов о высшем образовании, полученных за рубежом, включая форму заявления, доступна на веб-сайтах деканатов и/или ректоратов соответствующих высших учебных заведений и факуль-

тетов. В противном случае информацию можно получить в учебном отделе вуза.

Высшее учебное заведение рассматривает заявление о признании равноценности диплома максимально в течение 2 месяцев. Сбор за признание обычно не взимается.

## **КАКИЕ ДОКУМЕНТЫ НЕОБХОДИМЫ ДЛЯ НОСТРИФИКАЦИИ?**

Условия признания равноценности образования, полученного вне пределов Чешской Республики, могут в отдельных вузах несколько отличаться в зависимости от типа учебного заведения. Однако основные условия остаются неизменными. Необходимо предоставить следующие документы:

**1) нотариально заверенную копию диплома** или аттестата, включая приложение – **выписку из зачетно-экзаменационной ведомости**, содержащую список изученных предметов, количество учебных часов, а также полученные оценки.

Если диплом выдан в государстве, с которым Чешская Республика подписала двустороннее или многостороннее соглашение о взаимном признании документов об образовании, то нет необходимости использовать иные атрибуты признания равноправности документов об образовании (апостиль, суперлегализация). Достаточно иметь на руках нотариально заверенную копию диплома в той форме, в которой он был выдан соответствующим учебным заведением. Перечень государств, входящих в упомянутую группу, доступен на сайте [www.msmt.cz](http://www.msmt.cz). Если диплом выдан в государстве, с которым Чешская Республика не подписала упомянутого соглашения, то необходимо присовокупить к оригиналу диплома одно из следующих подтверждений:

- A. **апостиль** (то есть упрощенное приложение о легализации) – в том случае, если государство, выдавшее документ об образовании, подписало Гаагскую конвенцию, отменяющую требование легализации иностранных официальных документов. Перечень государств, на которые распространяется действие данной Конвенции, доступен на сайте [www.hcch.net](http://www.hcch.net)



В. **подтверждение о легализации** – подтверждение, выданное Министерством иностранных дел соответствующего государства или иным компетентным органом иностранного государства и соответствующим дипломатическим представительством Чешской Республики в том случае, если документ о получении образования был выдан государством, которое не подписало Гаагскую конвенцию. В случае каких бы то ни было неясностей рекомендуем обратиться в Министерство образования, молодежи и спорта (департамент высших учебных заведений, Karmelitská 7, Прага 1) или же к работникам объединения МЕТА.

**2) Юридически заверенный перевод данных официальных документов** (рекомендуем сдавать на перевод нотариально заверенную копию документа, а не его оригинал). Перечень судебных переводчиков размещен, например, на веб-сайте Палаты судебных переводчиков Чешской Республики [www.kstcr.cz](http://www.kstcr.cz).

**3) Заявление о признании образования, полученного за пределами Чешской Республики.** Обычно формы заявлений можно скачать с веб-сайтов высших учебных заведений и департаментов образования областных администраций. Бланк можно получить и в ходе личного посещения упомянутых учреждений.

Если у вас отсутствует некоторое из требуемых подтверждений аттестата или диплома, а вы уже находитесь в режиме международной защиты, то его можно заменить аффидевитом, то есть присяжным письменным заявлением. В таких случаях можно посоветоваться с компетентным сотрудником, отвечающим за выдачу документов о признании документов, подтверждающих образование.

## КАК НЕОБХОДИМО ПОСТУПИТЬ, ЕСЛИ Я УЧИЛСЯ В СТРАНЕ ПРОИСХОЖДЕНИЯ, НО ЛИШИЛСЯ АТТЕСТАТОВ И/ЛИ ДИПЛОМОВ (ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО)?

Если вы уже получили убежище, то можете подать прошение о признании образования, а недостающие документы также заменить письменным заявлением под присягой (аффидевитом). В таком случае



процесс признания образования будет более сложным и потребует больше времени. Если речь идет о среднем образовании, то придется сдавать нострификационные экзамены

## Ниже указаны контактные данные учреждений, отвечающих за нострификацию, а также иная полезная информация

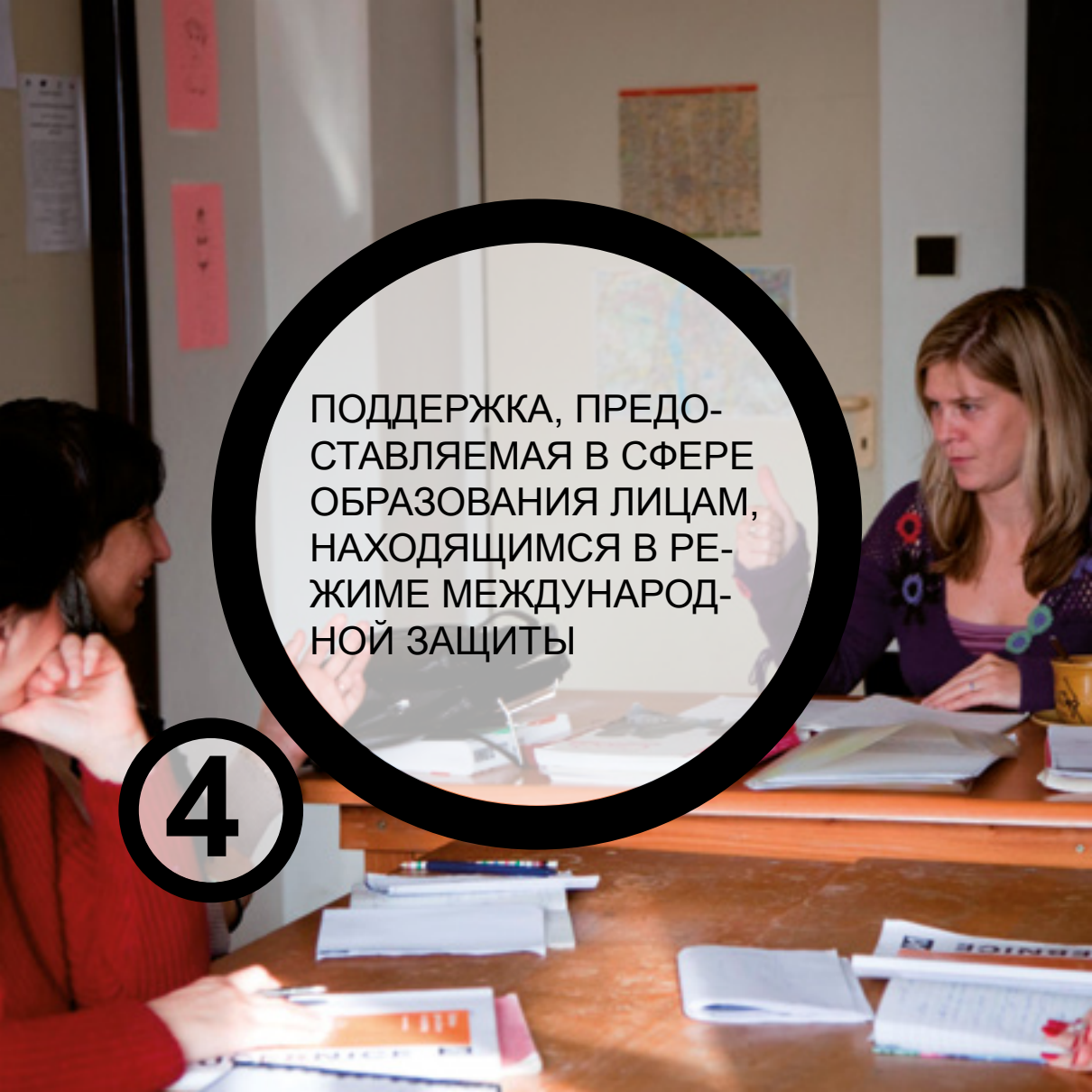
**Министерство образования, молодежи и спорта – департамент высших учебных заведений,**  
Karmelitská 7, Прага 1, 118 12  
[www.msmt.cz](http://www.msmt.cz)

**Магистрат (мэрия) столицы Праги – департамент образования**  
Jungmannova 35, Прага 1, 110 00  
[www.praha.eu](http://www.praha.eu)

**(Контактные данные иных областных управ (администраций) указаны в последней главе.)**

**Дополнительная информация о нострификации размещена также на следующих информационных порталах<sup>1</sup>:**  
[www.domavcr.cz](http://www.domavcr.cz)  
[portal.gov.cz](http://portal.gov.cz)

<sup>1</sup> Мультикультурный центр в Праге ([www.mkc.cz](http://www.mkc.cz)) разрабатывает *Информационный портал о признании образования, полученного за рубежом, для иностранцев и специалистов по консалтинговым услугам*. После введения сайта в строй ссылка будет размещена на сайте Мультикультурного центра в Праге и на сайте объединения МЕТА ([www.meta-os.cz](http://www.meta-os.cz)).



ПОДДЕРЖКА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ ЛИЦАМ, НАХОДЯЩИМСЯ В РЕЖИМЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ

4

## ИМЕЮТ ЛИ ЛИЦА, ПОЛУЧИВШИЕ УБЕЖИЩЕ, И ЛИЦА, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД ОСОБОЙ ЗАЩИТОЙ, ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОДДЕРЖКИ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ?

Лица, получившие убежище, а также лица, находящиеся в режиме дополнительной защиты, согласно «Закону об образовании» считаются учащимися со специальными потребностями, конкретно учащимися, находящимися в невыгодной социальной ситуации (§ 16 «Закона об образовании»). В связи с этим они, обучаясь и в средних учебных заведениях, имеют право пользоваться определенными мерами, призванными постепенно устранить невыгодную ситуацию, в которой они находятся.

**К таким мерам относятся следующие** (согласно § 1 Постановления № 147/2011 Свода законов «Об образовании детей, учащихся и студентов, обладающих особыми потребностями, а также чрезвычайно одаренных детей, учащихся и студентов»):

- использование таких мер педагогики и/или специальной педагогики, которые соответствуют потребностям учащихся
- предоставление индивидуальной поддержки в рамках обучения и подготовки к нему
- использование консультационных услуг со стороны учебного заведения и специализированных организаций, действующих в сфере образования
- составление индивидуального плана учебы
- использование услуг ассистента педагога

Такую поддержку каждое учебное заведение должно предоставлять всем своим учащимся, которые преодолевают в ходе учебы какие бы то ни было препятствия.

## КАК ЭТО ВЫГЛЯДИТ НА ПРАКТИКЕ?

На практике это означает, что среднее учебное заведение, в котором обучается лицо, получившее убежище или пользующееся дополнительной защитой, должно в ходе обучения исходить из языковых, социальных, культурных потребностей своего ученика и адекватно на них реагировать. Например, если педагоги выяснят, что ученик в связи с особенностями своей личной или семейной истории имеет пробелы в образовании, они должны разработать для такого ученика **индивидуальный план обучения**. Цели обучения должны быть установлены так, чтобы пробелы в образовании были как можно быстрее восполнены. Оценка успеваемости ученика должна вытекать из установленных целей, то есть быть приспособленной к особенностям ученика. В рамках индивидуального плана обучения можно также продлить срок обучения в среднем учебном

заведении так, чтобы ученик имел возможность лучше подготовиться к заключительным экзаменам. Поддерживая такого ученика, обучая его в соответствии с индивидуальным планом, школа может воспользоваться и услугами **ассистента педагога**. Следует отметить, что эти меры применяются в учебных заведениях не слишком часто.

Если студент недостаточно владеет языком, на котором ведется обучение, то школа обеспечит соответствующий языковой курс. Финансировать такую услугу можно, например, за счет Государственной программы интеграции.

## ЧТО ТАКОЕ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПРОГРАММА ИНТЕГРАЦИИ?

Государственная программа интеграции (§ 68, 69 и 70 Закона № 325/1999 Свода законов, «О предоставлении убежища») направлена на помощь лицам, получившим убежище. Она предназначена для их скорейшей интеграции в общество. Программа предусматривает помощь лицам, получившим убежище, в обеспечении жильем, в изучении чешского языка и применения их сил на рынке труда.

## КАК МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ГОСУДАРСТВЕННУЮ ПРОГРАММУ ИНТЕГРАЦИИ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ?

Благодаря Государственной программе интеграции можно учиться на **бесплатном курсе чешского языка**, продолжительность которого составляет **400 учебных часов**. Беженцам, размещенным в интеграционном центре для беженцев, обучение предоставляет Управление учреждениями для беженцев МВД. Обучение беженцев, проживающих вне интеграционных центров, обеспечивает договорной партнер Министерства образования, молодежи и спорта, гарантирующий бесплатное прохождение курса.

## ПОДРОБНЕЕ О ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПРОГРАММЕ ИНТЕГРАЦИИ?

[www.mvcr.cz/clanek/integrace.aspx](http://www.mvcr.cz/clanek/integrace.aspx) (рубрика „интеграция беженцев“)

## СТИПЕНДИИ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

Высшие учебные заведения могут выплачивать студентам, обучающимся на степень бакалавра, магистра и доктора, стипендии нескольких видов.

Стипендия может носить одноразовый характер или же, напротив, может выплачиваться ежемесячно в течение определенной части учебного года.

Условия выплаты стипендий описаны в соответствующем документе, **«Правилах назначения и выплаты стипендий»**. Этот документ принимает каждое отдельное высшее учебное заведение самостоятельно, но все они должны соответствовать положениям Закона о высших учебных заведениях (Закон № 111/1998 Свода законов, § 62, § 91). Правила назначения и выплаты стипендий, как правило, распространяются также и на студентов-иностранцев, которые проходят курс обучения на чешском языке на тех же условиях, что и граждане Чешской Республики.

Заявление о назначении стипендии подается в установленные сроки на имя декана или ректора в учебный отдел. Действующие правила назначения и выплаты стипендий, сроки подачи заявлений о назначении стипендий, формы заявления, меры, принятые ректором, а также правила назначения и выплаты стипендий на отдельных факультетах доступны на веб-сайтах отдельных высших учебных заведений.

- **Академическая стипендия** назначается студентам очного (дневного) отделения за отличную успеваемость. Непременным является условие, чтобы не была превышена стандартная продолжительность обучения, а также чтобы были выполнены иные предписанные критерии (выполнение плана учебы, набор установленного количества кредитных баллов и т.д.). Но основным критерием для опреде-



ления размера академической стипендии является успеваемость студента.

- **Социальная стипендия** предназначена для студентов, попавших в сложную социальную ситуацию. Ее выдают тем студентам, которые имеют право на получение пособия на ребенка в повышенном размере. К заявлению о выдаче социальной стипендии необходимо присовокупить письменную справку о получении пособия на ребенка в повышенном размере, выданную Управлением государственной социальной поддержки. Социальная стипендия выплачивается за каждый завершившийся календарный месяц, в течение которого студент соответствовал критериям, установленным для получения социальной стипендии (за исключением июля и августа).
- **Стипендия для оплаты проживания** предназначена для студентов очного отделения, которые учатся по первой учебной программе или по программе, с ней взаимосвязанной, и которые не превысили стандартную продолжительность обучения. Если студент параллельно обучается по двум программам, то он может получать только одну стипендию, причем по той программе обучения, к которой он подключился раньше. В большинстве случаев данная стипендия выдается студентам, не имеющим постоянного места жительства на территории района, где находится вуз, в котором они обучаются. Выполнение критериев, установленных для получения стипендии на оплату проживания, проверяется по метрике студентов. Студенты подают письменное заявление о назначении стипендии для оплаты проживания в деканат соответствующего факультета, как правило, в начале учебного года. Стипендия на оплату проживания обычно выплачивается за завершившийся квартал. Данная стипендия выплачивается студентам, обучающимся на степень бакалавра и магистра, в течение всего учебного года, за исключением июля и августа.
- **Именная/чрезвычайная стипендия** может быть назначена за достижение отличных результатов в научно-исследовательской или творческой сфере, за исключительно высокую успеваемость, отмеченную особой похвалой, а также за сокращение предписанного срока обучения. Кроме того, данная стипендия назначается с целью поддержки обучения студентов за рубежом или же, напротив, иностранцев в Чешской Республике, а также в виде социальной



поддержки, на осуществление стажировок и экскурсий студентов, а также за публикацию научных работ в престижных зарубежных журналах, за репрезентацию вуза на спортивных состязаниях и т.д.


- **Докторантская стипендия** назначается студентам, обучающимся по докторантским программам на очном отделении. Выплачивается в течение стандартного срока обучения. Стипендию назначает декан или ректор вуза по представлению научного руководителя, заведующего кафедрой или научного совета. Стипендия может выплачиваться как в одноразовом порядке, так и в виде регулярных ежемесячных выплат в течение оговоренной части учебного года.

## КАК ПРИНИМАЕТСЯ РЕШЕНИЕ О НАЗНАЧЕНИИ СТИПЕНДИИ

В течение тридцати дней со дня подачи заявления о назначении стипендии декан или ректор в письменной форме формулирует обоснование своей позиции по данному вопросу. Упомянутое решение декана/ ректора вручается студенту в собственные руки в учебном отделе. Студент может подать прошение о пересмотре принятого решения.

## БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ФОНДЫ

Особо одаренных студентов и/или студентов в неблагополучной ситуации поддерживают некоторые благотворительные фонды, например фонд «Nadání Josefa, Marie a Zdenky Hlávkových» [www.hlavkovanadace.cz/](http://www.hlavkovanadace.cz/), фонд «Sophia» [www.nadacesophia.cz](http://www.nadacesophia.cz/), фонд «Výbor dobré vůle – Nadace Olgy Havlové» [www.vdv.cz](http://www.vdv.cz), фонд «The Kellner Family Foundation» [www.kellnerfoundation.cz](http://www.kellnerfoundation.cz), фонд «Depositum Bonum» (фонд сберегательного банка Česká spořitelna) [www.csas.cz](http://www.csas.cz), фонд «Nadace Zdeňka Bakaly» [www.nadacezb.cz](http://www.nadacezb.cz), фонд «Nadační fond manželů Václava a Livie Klausových» [www.nadacnifondklausovych.cz](http://www.nadacnifondklausovych.cz) и т.д. В случае необходимости можно обратиться также к одной из организаций, указанных в перечне контактных данных, с просьбой помочь заполнить форму заявления о назначении стипендии или предоставлении иной формы поддержки.



## Льготы для студентов

5

### СТАТУС СТУДЕНТА<sup>2</sup>

Студенты **очного/дневного** отделения, которые в соответствии с Законом готовятся к выполнению своей будущей профессии, освобождены от уплаты взносов на социальное и медицинское страхование вплоть до достижения ими возраста 26 лет. Согласно действующему законодательству они считаются детьми-иждивенцами. Их родители могут ежемесячно вычитать из своей налоговой базы 967 чешских крон.

**Какие конкретные льготы вытекают из статуса студента, обучающегося в соответствии со всеми действующими предписаниями на очном отделении среднего учебного заведения, высшего профессионального учебного заведения и в высшем учебном заведении?**

- государство оплачивает за них взносы на медицинское страхование до достижения ими 26 лет
- сохраняются пособия для семьи, налоговые скидки и социальные пособия при выполнении установленных критериев до достижения возраста 26 лет (для докторантов очного отделения можно также применить налоговую скидку с подоходного налога физических лиц на студента, причем до достижения им возраста 28 лет)
- действуют все обычные студенческие скидки (на транспорте, при посещении культурных мероприятий, ISIC и т.д.)

### ВНИМАНИЕ!

Студент, обучающийся на заочном, дистанционном, вечернем или комбинированном отделении в среднем учебном заведении и высшем профессиональном учебном заведении и одновременно являющийся экономически активным лицом или же получающий пособие по безработице или пособие на профессиональную переподготовку, не имеет права на статус студента, а поэтому и на льготы, предназначенные для студентов.

### КАК ОБСТОЯТ ДЕЛА С МЕДИЦИНСКИМ СТРАХОВАНИЕМ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ УЧЕБНОГО ЗАВЕДЕНИЯ?

С точки зрения медицинского страхования выпускник среднего учебного заведения до поступления в вуз считается ребенком-иждивенцем, который систематически готовится к выполнению будущей профессии.


<sup>2</sup> Источник: <http://www.vysokeskoly.com/aktualne-na-vs/status-studenta-2016>

Государство оплачивает медицинскую страховку за выпускников средних учебных заведений и высших профессиональных учебных заведений до конца каникул (до 31. 8.). В случае высших профессиональных учебных заведений, где срок обучения составляет 3,5 года, а выпуск проходит в январе, государство платит страхование до января. За студентов вузов государство платит медицинскую страховку вплоть до сдачи ими заключительных государственных экзаменов, плюс один месяц после их сдачи.

### **ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ – ОБУЧЕНИЕ НА КУРСАХ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ПОСЛЕ СДАЧИ ЭКЗАМЕНА НА АТТЕСТАТ ЗРЕЛОСТИ**

В 2013 году вступила в действие новелла Закона (№ 267/2013 Свода законов), регулирующего статус студента, обучающегося на курсах иностранных языков после сдачи экзамена на аттестат зрелости. Студенты, сдавшие первую часть экзамена на аттестат зрелости или «абсолюториум» - выпускной экзамен в консерватории, и поступившие на годичные курсы иностранного языка с ежедневным обучением, и **впредь имеют статус студента.**





## ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ

6

### КУРСЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ<sup>3</sup>

Курсы профессиональной переподготовки позволяют приобрести квалификацию для получения новой профессии или для сохранения имеющегося места работы.

#### ДЛЯ КОГО ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ КУРСЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ?

Данные курсы в первую очередь предназначены для безработных, стоящих на учете на бирже труда, для кандидатов на трудоустройство и для тех, кто считает, что ему угрожает потеря работы.

#### О КАКИХ КУРСАХ ИДЕТ РЕЧЬ?

- образовательные программы приобретения полной квалификации для выполнения конкретной трудовой деятельности, применимой на рынке труда (например, парикмахер, компьютерный график и т.д.)
- образовательные программы, предназначенные для приобретения конкретных трудовых навыков (например, компьютерные курсы, курсы основ предпринимательства и т.д.)
- образовательные программы для приобретения профессиональной квалификации согласно Национальной системе квалификаций согласно Закону № 179/2006 Свода законов (например, маляр, менеджер по продажам, повар-специалист по горячим блюдам и т.д.)
- образовательные программы, завершающиеся сдачей экзамена согласно особым предписаниям
- неспецифические курсы профессиональной переподготовки, направленные на приобретение компьютерной грамотности, менеджмент, маркетинг, бухгалтерский учет, банковское дело, систему работы с кадрами, подготовку к частному предпринимательству в сочетании с интенсивным изучением иностранных языков.



<sup>3</sup> Источник: <http://www.msmt.cz/vzdelavani/dalsi-vzdelavani/informace-pro-ucastniky-rekvalifikacnich-kurzu>

## ВНИМАНИЕ!

Участники курсов профессиональной переподготовки не считаются студентами и не пользуются какими бы то ни было студенческими льготами (такими как, например, налоговые скидки, студенческое удостоверение ISIC, скидки на оплату проезда на транспорте и т.д.). Курс профессиональной переподготовки не считается ни нулевым курсом обучения в вузе, ни подготовительным курсом к обучению в вузе.

Более подробная информация о курсах профессиональной переподготовки, включая некоторые разъяснения относительно их выбора, размещена на сайте Министерства образования, молодежи и спорта.

## ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Желающие усовершенствовать знание иностранных языков могут пойти учиться в одну из школ иностранных языков, которые предлагают различные формы обучения.

[Изучение иностранных языков после сдачи экзамена на аттестат зрелости](#)

Выпускник среднего учебного заведения, не поступивший в последующее учебное заведение или на данном этапе еще не принявший решение о своем дальнейшем образовании, может в течение всего следующего учебного года изучать иностранный язык. Более подробная информация об условиях и прохождении образования размещена на сайте: [www.ssvs.cz/studiumjs.html](http://www.ssvs.cz/studiumjs.html)

[Курсы иностранных языков](#)

Множество школ и институтов иностранных языков предлагает курсы иностранных языков, которые различны по уровню, интенсивности обучения и по цене. Кандидат на обучение должен принять во внимание, желает ли он изучить новый для него иностранный язык или усовершенствовать владение уже известным ему языком. Школы и институты иностранных языков проводят курсы на коммерческой основе. Некоторые некоммерческие или государственные организации могут проводить бесплатные курсы иностранных языков или брать с участников



лишь небольшую плату. В большинстве случаев именно так организовываются курсы чешского языка для иностранцев.

Здесь указан перечень школ иностранных языков: [www.jazykovky.cz](http://www.jazykovky.cz)

## ОБРАЗОВАНИЕ ВЗРОСЛЫХ И НЕПРЕРЫВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Образование взрослых часто связано с необходимостью людей взрослого возраста найти себе применение на рынке труда или сохранить имеющееся место работы. Ведь современный рынок труда часто требует от работников постоянного повышения квалификации и ее дополнения. К данной сфере образования относятся как курсы профессиональной направленности (например, специализированные компьютерные курсы, водительские курсы для получения прав категории В), так и языковые курсы и образование по интересам (фотография, графика).

Более подробная информация размещена на сайте:

[www.dvmonitor.cz](http://www.dvmonitor.cz)

[www.nidv.cz](http://www.nidv.cz)




# СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СОКРАЩЕНИЙ:

<b>UNHCR</b>	— Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky
<b>УВКБ</b>	— Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев
<b>CPIC</b>	— Centra pro podporu integrace cizinců
<b>ЦПИИ</b>	— Центры поддержки интеграции иностранцев
<b>ICP</b>	— Integrační centrum Praha
<b>ЦИП</b>	— Центр интеграции Прага
<b>MŠ</b>	— mateřská škola
<b>ДС</b>	— детский сад
<b>ZŠ</b>	— základní škola
<b>ООШ</b>	— основная общеобразовательная школа
<b>SŠ</b>	— střední škola
<b>СУЗ</b>	— среднее учебное заведение
<b>SOŠ</b>	— střední odborná škola
<b>СПУЗ</b>	— среднее специальное учебное заведение
<b>SPŠ</b>	— střední průmyslová škola
<b>СПУЗ</b>	— среднее промышленное учебное заведение (условно соответствует техникуму)
<b>SOU</b>	— střední odborné učiliště
<b>СПУ</b>	— среднее профессиональное училище
<b>VOŠ</b>	— vyšší odborná škola
<b>ВПУЗ</b>	— высшее профессиональное учебное заведение
<b>VŠ</b>	— vysoká škola
<b>ВУЗ</b>	— высшее учебное заведение
<b>ČR</b>	— Česká republika
<b>ЧР</b>	— Чешская Республика
<b>Вс.</b>	— бакалавр, выпускник вуза, получивший законченный базовый уровень высшего образования
<b>Mgr.</b>	— магистр, выпускник вуза, получивший уровень высшего образования, следующий за бакалавриатом

<b>DIS.</b>	— дипломированный специалист, выпускник ВПУЗ
<b>Ing.</b>	— инженер, выпускник вузов технического, экономического и сельскохозяйственного направления, соответствует степени магистра
<b>Ph.D.</b>	— от латинских слов <i>Philosophiæ doctor</i> , дословно доктор философии, условно соответствует степени кандидата наук
<b>MŠMT</b>	— Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy
<b>MOMC</b>	— Ministerstvo obrazování, mládeže a sportu
<b>IVP</b>	— individuální vzdělávací plán
<b>ИПО</b>	— индивидуальный план обучения
<b>SIP</b>	— Státní integrační program
<b>ГПИ</b>	— Государственная программа интеграции
<b>NSK</b>	— Národní soustava kvalifikací
<b>НСК</b>	— Национальная система квалификаций




A<sup>+</sup>



КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ  
НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ  
НЕКОММЕРЧЕСКИХ  
ОРГАНИЗАЦИЙ,  
ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИХ  
ПОДДЕРЖКУ ЛИЦАМ,  
ПОЛЬЗУЮЩИМСЯ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ЗАЩИТОЙ (И НЕ ТОЛЬКО  
ИМ)

7



В данной главе представлена информация об организациях, которые в той или иной форме занимаются интеграцией иностранцев, а также контактные данные этих организаций. В случае необходимости к ним можно обратиться с просьбой о предоставлении информации, а также посоветоваться с их работниками о вашей ситуации. Деятельность данных организаций дотируется в различной мере, в связи с чем объем помощи, которую они способны предоставить, случай от случая может отличаться. Однако основной набор консультационных услуг предоставляется во всех упомянутых организациях.



**НАДЕЕМСЯ**, что данная брошюра хотя бы отчасти упростит для Вас принятие решений и станет надежным помощником в обретении верного жизненного пути.



[www.unhcr.cz](http://www.unhcr.cz)



[www.inkluzivniskola.cz](http://www.inkluzivniskola.cz)

Графический дизайн и набор: studio KUTULULU